



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. februára 2024
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2024/0032(NLE)

6001/1/24
REV 1

UK 6
UD 17
POLCOM 37
AGRI 64
FOOD 11
VETER 5

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 57 final
Predmet:	Návrh – ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o zmenu rozhodnutia č. 1/2023 Spoločného výboru z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 57 final.

Príloha: COM(2024) 57 final



V Bruseli 30. 1. 2024
COM(2024) 57 final

2024/0032 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o zmenu rozhodnutia č. 1/2023 Spoločného výboru z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia Spoločného výboru, ktorým sa mení rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca¹ (ďalej len „rozhodnutie č. 1/2023“). Windsorský rámec² tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody o vystúpení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Windsorský rámec

V dohode o vystúpení sa stanovujú dojednania týkajúce sa riadeného vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie a z Euratomu. Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020. Európska komisia a vláda Spojeného kráľovstva dosiahli 27. februára 2023 politickú dohodu v zásade o Windsorskom rámci. Na zasadnutí Spoločného výboru zriadeného dohodou o vystúpení, ktoré sa konalo 24. marca 2023 v Londýne, boli prijaté nové dojednania týkajúce sa Windsorského rámca vrátane rozhodnutia č. 1/2023 a obe strany sa dohodli, že budú intenzívne a verne spolupracovať na vykonávaní všetkých prvkov Windsorského rámca.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený podľa článku 164 ods. 1 dohody o vystúpení je zložený zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva. Predseda mu spoločne Únia a Spojené kráľovstvo. V prílohe VIII k dohode o vystúpení sa stanovuje rokovací poriadok Spoločného výboru. Spoločný výbor zasadá aspoň raz ročne alebo na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva a stanovuje svoj harmonogram zasadnutí a program na základe vzájomnej dohody.

Úlohy Spoločného výboru sú stanovené v článku 164 dohody o vystúpení a patrí medzi ne najmä:

- dohľad nad vykonávaním a uplatňovaním dohody, a to priamo alebo prostredníctvom práce osobitných výborov, ktoré mu podávajú správy,
- prijímanie rozhodnutí a odporúčaní vrátane zmien dohody v prípadoch, ktoré sú v nej stanovené,
- predchádzanie problémom a riešenie sporov, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s výkladom a uplatňovaním dohody.

¹ Rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca (Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 61 – 83).

² Spoločné vyhlásenie Únie a Spojeného kráľovstva v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023 (Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87).

2.3. Pripravovaný akt Spoločného výboru

Spoločný výbor má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie, ktorým sa mení rozhodnutie č. 1/2023 (ďalej len „pripravovaný akt“) podľa článku 164 ods. 4 písm. e) dohody o vystúpení, ako aj článku 5 ods. 2 Windsorského rámca.

Účelom pripravovaného aktu je umožniť hospodárskym subjektom v Severnom Írsku dovážať výrobky s pôvodom v tretích krajinách, na ktoré sa vzťahujú colné kvóty v Spojenom kráľovstve, priamou dopravou, a to pod podmienkou, že pri týchto výrobkoch nehrozí riziko, že vstúpia na vnútorný trh Únie.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení. V súlade s pravidlom 9 rokovacieho poriadku Spoločného výboru a osobitných výborov sa v rozhodnutiach prijatých Spoločným výborom uvedie dátum, ku ktorému nadobúdajú účinnosť.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Spojené kráľovstvo vystúpilo z Únie 1. februára 2020. Windsorský rámec sa uplatňuje od konca prechodného obdobia, t. j. od 1. januára 2021. Dvojstranné dojednania medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v zmysle Windsorského rámca nezakladajú práva a povinnosti pre tretie krajiny.

Z toho vyplýva, že dovoz podľa dovozných colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie vzťahujúcich sa na tovar s pôvodom v tretej krajine privezený do Severného Írska by sa nemohol započítať do práv tejto tretej krajiny voči Únii.

Na základe uvedených skutočností Európsky parlament a Rada 16. decembra 2020 prijali nariadenie (EÚ) 2020/2170 o uplatňovaní colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie³. V článku 1 uvedeného nariadenia sa stanovuje, že tovar dovezený z krajín mimo Únie je oprávnený na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie alebo iných dovozných kvót Únie len vtedy, ak sa prepúšťa do voľného obehu na colnom území Únie.

Okrem toho príslušné ustanovenia rozhodnutia Spoločného výboru č. 4/2020⁴ (ďalej len „rozhodnutie č. 4/2020“), ktoré sú účinné od 1. januára 2021 do 24. marca 2023, a rozhodnutia 1/2023, a to najmä článok 3 ods. 1 písm. b) rozhodnutia č. 4/2020 a článok 7 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 1/2023, neumožňujú hospodárskym subjektom v Severnom Írsku dovážať tovar podľa colných kvót Spojeného kráľovstva priamo z tretích krajín zaplatením uplatniteľnej sadzby cla v rámci kvóty. Keďže v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahujú dovozné colné kvóty Únie alebo Spojeného kráľovstva, sú sadzby cla mimo kvóty vo všeobecnosti veľmi vysoké, hospodárske subjekty v Severnom Írsku sú v nevýhodnej pozícii, pokiaľ ide o dovoz výrobkov z tretích krajín, na ktoré sa vzťahujú colné kvóty Únie alebo Spojeného kráľovstva.

Spojené kráľovstvo preukázalo, že je potrebné, aby sa určité agropotravinové komodity s pôvodom v tretích krajinách, najmä mäsové výrobky, prepustili do voľného obehu v Severnom Írsku na miestnu spotrebu a spracovanie. Spojené kráľovstvo takisto poskytlo dôkazy o tom, že presun takýchto výrobkov sa uskutočnil medzi inými časťami Spojeného

³ Ú. v. EÚ L 432, 21.12.2020, s. 1.

⁴ Rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 4/2020 zo 17. decembra 2020 o určení tovaru neohrozeného rizikom (Ú. v. EÚ L 443, 30.12.2020, s. 6 – 12).

kráľovstva a Severného Írska, a vyjadrilo želanie, aby sa hospodárskym subjektom v Severnom Írsku povolilo používať colné kvóty Spojeného kráľovstva, ktoré sú uplatniteľné na tento tovar, na priamy dovoz do Severného Írska z tretích krajín pod podmienkou, že tovar nevstúpi na vnútorný trh Únie.

Preto je vhodné zmeniť rozhodnutie č. 1/2023 s cieľom vytvoriť osobitnú kategóriu tovaru, pri ktorom nehrozí riziko, že vstúpi do Únie, ktorá by sa vzťahovala na tovar s pôvodom v tretích krajinách dovážaný priamo do Severného Írska a podliehajúci dovozným colným kvótam Spojeného kráľovstva. Na tento účel by sa mala zmenou článku 6 uvedeného rozhodnutia vytvoriť osobitná kategória spracovania na neobchodné účely, a to tovaru uvedeného v novej prílohe k rozhodnutiu č. 1/2023 určeného na predaj a konečnú spotrebu v Spojenom kráľovstve. Okrem toho by sa mal zmeniť článok 7 uvedeného rozhodnutia, aby sa v ňom stanovili osobitné podmienky, ktoré je potrebné splniť v prípade tovaru uvedeného v príslušnej novej prílohe a spracovaného na neobchodné účely na základe článku 6 rozhodnutia č. 1/2023, aby sa tento tovar mohol považovať za neohrozený rizikom, že bude prevezený do Únie. Ide o tieto podmienky:

- a) príslušný tovar musia dovážať hospodárske subjekty, ktorým bolo udelené povolenie v súlade s článkami 9 až 11 rozhodnutia č. 1/2023 (ktoré sa majú zodpovedajúcim spôsobom zmeniť);
- b) v príslušnej prílohe k rozhodnutiu 1/2023 sa stanovia sadzby cla v rámci kvóty aj mimo kvóty určené na základe uplatniteľných pravidiel Únie a Spojeného kráľovstva;
- c) hospodársky subjekt musí požiadať o prístup k príslušnej colnej kvóte Spojeného kráľovstva a
- d) v príslušnej prílohe k rozhodnutiu č. 1/2023 sa stanoví maximálne ročné množstvo dovážaného tovaru.

Na základe písmena b) sa na príslušný tovar neuplatňuje žiadny mechanizmus porovnávania ciel v prípade priameho dovozu tovaru pochádzajúceho z tretích krajín do Severného Írska, ako sa stanovuje v rozhodnutí č. 1/2023; článok 7 rozhodnutia č. 1/2023 by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Keďže tovar, na ktorý sa vzťahujú tieto dojednania, je obzvlášť citlivý a podlieha všeobecne vysokým sadzbám ciel mimo kvóty, do rozhodnutia č. 1/2023 by sa mali zahrnúť dodatočné mechanizmy monitorovania a podávania správ, aby sa zabezpečilo, že príslušný tovar nebude vstupovať na vnútorný trh Únie. Na tento účel by sa mal zmeniť článok 9 rozhodnutia č. 1/2023, aby sa zaviedli osobitné podmienky pre hospodárske subjekty, ktorým bolo udelené povolenie dovážať tovar uvedený v príslušnej prílohe k uvedenému rozhodnutiu. V týchto podmienkach sa stanovuje, že keď hospodárske subjekty požiadajú o povolenia uvedené v článkoch 9 až 11 rozhodnutia č. 1/2023 a deklarujú svoj zámer dovážať tovar uvedený v príslušnej prílohe, budú musieť poskytnúť informácie o ročných množstvách, ktoré plánujú doviesť, a kategórii zákazníkov v rámci Spojeného kráľovstva, ktorým tovar plánujú predáť; v prípade obchodníkov, ktorí dovážajú tovar uvedený v príslušnej prílohe, sa tieto informácie majú poskytovať každoročne. Okrem toho obchodníci, ktorí sú oprávnení dovážať takýto tovar, sú povinní poskytovať, a to takisto raz ročne, informácie *ex post* o dovezených množstvách a o kategórii zákazníkov, ktorým bol tovar predaný.

Ďalšia oznamovacia povinnosť sa dopĺňa zmenou článku 14 rozhodnutia č. 1/2023. Touto zmenou sa stanovuje, že na žiadosť zástupcov Únie a aspoň raz ročne na konci každého

ročného obdobia platnosti kvóty majú príslušné orgány Spojeného kráľovstva poskytnúť týmto zástupcom informácie o množstve využitom počas ročného obdobia platnosti kvóty a o množstve, ktoré je stále k dispozícii na konci uvedeného obdobia, a to podľa jednotlivých povolení a podľa poradových čísiel kvót, ako aj súhrnné informácie o predaji alebo použití takéhoto tovaru s odkazom na príslušné kategórie kupujúcich v rámci Spojeného kráľovstva.

Článok 15 rozhodnutia č. 1/2023 by sa mal zmeniť tak, aby Spoločný výbor mohol preskúmať a zmeniť príslušnú prílohu, ako aj povinnosť každej zmluvnej strany bezodkladne informovať druhú stranu o plánovaných zmenách cieľ uvedených v príslušnej prílohe.

Pripravované rozhodnutie obsahuje prílohu, ktorá sa má stať prílohou V k rozhodnutiu č. 1/2023. Táto príloha obsahuje podrobný zoznam tovaru, na ktorý sa vzťahujú vyššie uvedené dojednania. Tovar je uvedený v prílohe na základe príslušných poradových čísiel colných kvót Spojeného kráľovstva. V prípade každého poradového čísla kvóty obsahuje tabuľka uvedená v prílohe tieto údaje: príslušné výrobky (uvádzané s odkazom na príslušné kódy komodít); krajina pôvodu; maximálne ročné množstvo; sadzby cla Únie a Spojeného kráľovstva v rámci kvóty a mimo kvóty a ročné obdobie platnosti kvóty. V prípade zmeny jedného alebo viacerých z týchto údajov bez toho, aby Spoločný výbor takéto zmeny potvrdil v novom rozhodnutí, bude odkaz na tento tovar neaktuálny.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia Rady, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Navyše pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“⁵.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou o vystúpení.

Akt, ktorý má Spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody o vystúpení.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov

⁵ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Akt, ktorý má Spoločný výbor prijať a ktorého jediným cieľom a obsahom je zmeniť rozhodnutie č. 1/2023, sa týka Windsorského rámca, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení uzavretej na základe článku 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ).

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 50 ods. 2 ZEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 50 ods. 2 ZEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže pripravovaným aktom sa zmení rozhodnutie č. 1/2023, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o zmenu rozhodnutia č. 1/2023 Spoločného výboru z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135⁶ 30. januára 2020 a táto dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom zriadeným podľa jej článku 164 ods. 1 (ďalej len „Spoločný výbor“) záväzné pre Úniu a Spojené kráľovstvo. Únia a Spojené kráľovstvo majú vykonávať takéto rozhodnutia, ktoré majú rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení.
- (3) Podľa článku 182 dohody o vystúpení je Windsorský rámec⁷ neoddeliteľnou súčasťou uvedenej dohody.
- (4) Pokiaľ ide o pohyb tovaru, článkom 5 ods. 2 Windsorského rámca sa Spoločný výbor oprávňuje prijímať rozhodnutia, ktorými sa stanovujú podmienky, za ktorých sa spracovanie nemá považovať za obchodné spracovanie, a kritériá na to, aby sa tovar vstupujúci do Severného Írska z územia mimo Únie považoval za tovar neohrozený rizikom, že bude následne prevezený do Únie.
- (5) Je žiaduce zlepšiť fungovanie úprav stanovených v rozhodnutí Spoločného výboru zriadeného Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca, v súvislosti s uplatňovaním colných kvót Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o dovoz tovaru, ktorý je uvedený v navrhovanej prílohe V, do Severného Írska.
- (6) Spoločný výbor by mal na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie podľa článku 164 ods. 4 písm. e) dohody o vystúpení, ako aj článku 5 ods. 2

⁶ [Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s.1.](#)

⁷ Spoločné vyhlásenie Únie a Spojeného kráľovstva v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023 ([Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87 – 87](#)).

Windsorského rámca s cieľom zmeniť rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 1/2023 z 24. marca 2023, ktorým sa stanovujú dojednania týkajúce sa Windsorského rámca.

(7) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 ods. 1 dohody o vystúpení, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojenom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*